



motorola

DIGI

C1001CB, C1002CB, C1003CB AND C1004CB



Guía de inicio rápido / Guia de início rápido / Guida rapida /
Ghid de pornire rapidă / Quick start guide

ES

Bienvenido	3
Comenzando.....	4
Familiarizándose con su teléfono.....	6

PT

Damos-lhe as boas-vindas	10
Como começar.....	11
Conhecer o seu telefone	13

IT

Benvenuto.....	17
Per iniziare	18
Conoscere il telefono.....	20

RO

Bine ați venit	24
Noțiuni introductive	25
Cunoașterea telefonului	27

EN

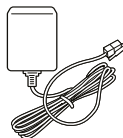
Welcome.....	31
Getting started.....	32
Getting to know your phone	34

Este folleto le proporciona la información de inicio rápido de su teléfono sin cable digital C1CB. Para una explicación completa de todas las características e instrucciones, consulte la guía del usuario, disponible como se indica en la página final de este folleto.

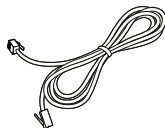
Contenido de la caja



Terminal sin cable y base



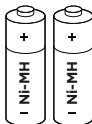
Adaptador de alimentación



Cable de línea telefónica



Terminal sin cable y cargador (solamente disponible para paquete múltiple)



Batería recargable Ni-MH x 2



Guía de inicio rápido

Importante

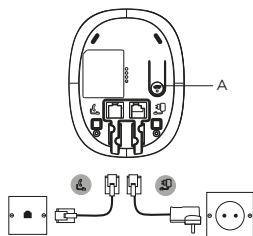
Use exclusivamente el cable de línea telefónica incluido.



Si ha adquirido un paquete múltiple C1CB también tendrá también los siguientes artículos adicionales:

- Terminal inalámbrico y cargador
- 2 x baterías recargables de Ni-MH
- Adaptador de alimentación para el cargador

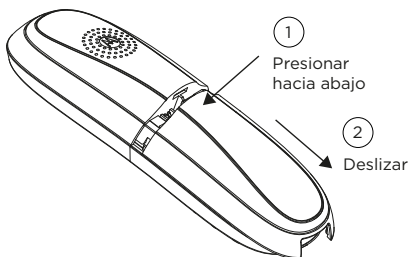
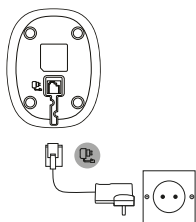
2. Comenzando



Conexión de la base y el terminal



1. Conecte la línea telefónica a la toma marcada  en la parte posterior de la base.
2. Conecte el adaptador de alimentación a la toma marcada  en la parte posterior de la base y enchufe el otro extremo a la toma de corriente. Encienda la alimentación.

Conexión del cargador y carga del terminal



1. Conecte el adaptador de alimentación a la toma marcada  en la parte posterior del cargador y enchufe el otro extremo a la toma de corriente.
2. Retire la tapa de las baterías de la parte posterior del terminal e introduzca las 2 baterías recargables AAA Ni-MH incluidas. Tenga en cuenta las marcas '+' y '-' del interior del compartimiento de baterías e introdúzcalas en la dirección correcta.
3. Vuelva a deslizar la tapa de baterías en posición.
4. Si está cargando las baterías por primera vez, ponga el terminal sobre el cargador para cargarlo como mínimo 16 horas seguidas.
5. Cuando el terminal esté totalmente cargado, el icono  aparecerá fijo en pantalla. La pantalla mostrará **HANDSET** y el número del terminal para indicar que está registrado con la base.

Importante

¡Advertencia! Use exclusivamente las baterías recargables NiMH aprobadas (2 x baterías recargables AAA NiMH de 300mAh) incluidas con su C1CB.

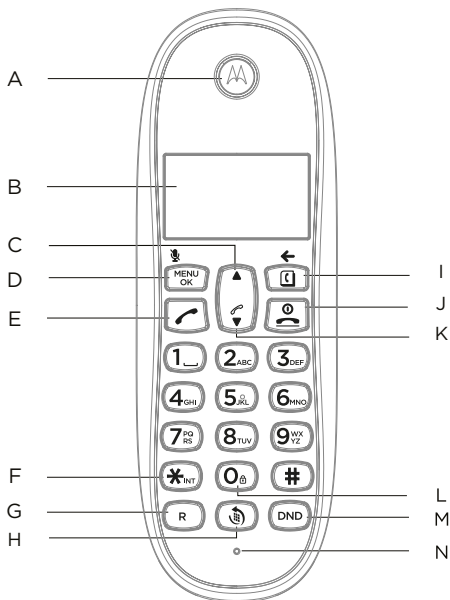
Seleccionar idioma y establecer fecha/hora

En el primer uso, cuando el terminal se vincule por primera vez con la base, mostrará los distintos idiomas disponibles (cíclicamente). Seleccione el idioma del terminal pulsando Menu/OK cuando aparezca el idioma en pantalla. Prosiga estableciendo la fecha y hora.

Nota: puede cambiar manualmente el idioma más tarde o reiniciar el proceso restableciendo la unidad con el menú del terminal.

3. Familiarizándose con su teléfono

Resumen de su terminal



A Auricular

B Pantalla

Consulte la página 8 para ver una descripción de los iconos en pantalla.

C Arriba

Durante una llamada, pulse para aumentar el volumen del auricular.

Cuando el teléfono esté sonando, pulse para aumentar el volumen del tono del terminal.

Púselo para desplazarse por las opciones del menú, lista de rellamada, lista de llamadas y entradas de la agenda.

D Menú / Aceptar / Silencio

Pulse para abrir el menú.

Pulse para seleccionar opciones del menú y confirmar una opción en pantalla.

Durante una llamada, pulse para activar o desactivar el silencio.

E Hablar

Pulse para realizar y recibir llamadas.

F * / Intercomunicador / Cambiar de marcación por pulsos a marcación por tonos

Marca un *.

Utilizado para realizar llamadas internas y transferir llamadas otros terminales C1CB registrados con la base.

Durante una llamada, púselo para cambiar de marcación por pulsos a marcación por tonos.

G Recuperar / R

Mantenga pulsado para introducir una pausa (R) con el premarcado o guardado de números.

Marca la R.

H Remarcado

En modo espera, pulse para abrir la lista de rellamada.

I Agenda / Borrar / Atrás

En modo espera, pulse para abrir el menú de agenda.

En modo edición, pulse para borrar caracteres y dígitos.

Volver al nivel de menú anterior.

J Finalizar llamada / Salir / Encender/apagar terminal

Pulse para finalizar una llamada.

Cuando observe la lista de rellamada / llamadas / agenda o cuando esté en el menú, pulse para salir y volver a espera.

Mantenga pulsado 5 segundos para apagar el terminal y pulse una vez para encender el terminal.

K Lista de llamadas / Abajo

En modo espera, pulse para abrir la lista de llamadas.

Durante una llamada, pulse para reducir el volumen del auricular.

Cuando el teléfono esté sonando, pulse para reducir el volumen del tono del terminal.

Púselo para desplazarse por las opciones del menú, lista de rellamada, lista de llamadas y entradas de la agenda.

L Bloquear teclado

Presione y mantenga el botón para bloquear/desbloquear el teclado.

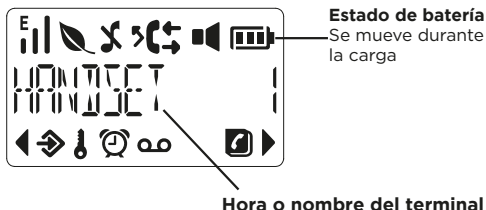
M No molestar


Pulse para activar automáticamente No molestar.















Mantenga pulsado para acceder al menú de bloqueo de llamadas.

N Micrófono

Pantalla LCD del terminal



En modo espera, mantenga pulsado  para cambiar la pantalla de inactividad del terminal entre el nombre del terminal y la hora.

-  Icono de señal
-  MODO ECO ACTIVADO
-  ECO PLUS ACTIVADO
-  Tono de terminal apagado
-  Indica una llamada perdida
-  Fijo cuando se realiza una llamada saliente
Parpadea para indicar una llamada entrante o interna
-  Indica una llamada entrante cuando se observe la lista de llamadas¹
-  Indica una llamada saliente cuando se observe la lista de remarcado¹
-  Manos libres activado (no aplicable para el C1CB)
-  Menú abierto
-  Teclado bloqueado
-  Alarma establecida
-  Indica que se han recibido nuevos mensajes en el buzón de voz
Apagado cuando no existan mensajes del buzón de voz²
-  Agenda abierta
-  El número mostrado supera los 12 dígitos

El nivel de energía aproximado de su batería se indica del modo siguiente:

 Batería totalmente cargada

 Batería parcialmente cargada

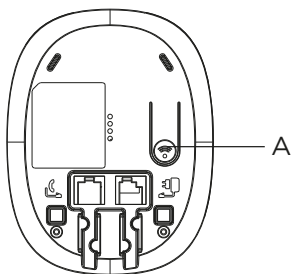
 Batería baja

 Parpadea cuando la batería está casi totalmente descargada

¹Para que funcione esta característica, debe disponer de suscripción a un servicio de identificación de llamadas de su operador de red. Puede que deba abonarse una cuota de suscripción.

²Esta función depende de que su proveedor de servicio de red soporte el dispositivo. Puede que deba abonarse una cuota de suscripción.

Resumen de la base



A Localizar

En modo espera, pulse para hacer sonar el(los) terminal(es).

Mantenga pulsado para acceder al modo registro cuando registre terminales.

1. Damos-lhe as boas-vindas

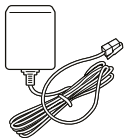
PT

Esta brochura fornece-lhe as informações de início rápido do seu telefone sem fios digital C1CB. Para obter uma explicação completa de todas as funcionalidades e instruções, consulte o Manual do Utilizador disponível conforme descrito na página inferior desta brochura.

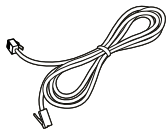
Conteúdo da embalagem



Dispositivo sem fios e base



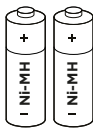
Adaptador de corrente elétrica



Cabo de linha telefónica



Dispositivo sem fios e carregador (apenas disponível para conjunto múltiplo)



Pilhas Ni-MH recarregáveis 2 x



Guia de início rápido

Importante

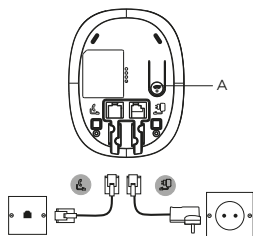
Utilize apenas o cabo de linha telefónica fornecido.



Se adquiriu um conjunto múltiplo de C1CB, terá também os seguintes itens adicionais:

- Dispositivo sem fios e carregador
- 2 x pilhas Ni-MH recarregáveis
- Adaptador de corrente elétrica para o carregador

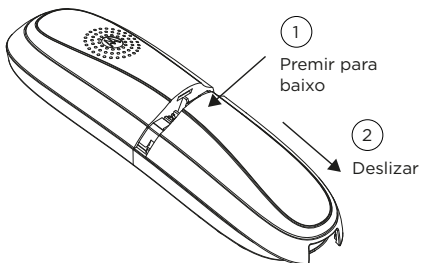
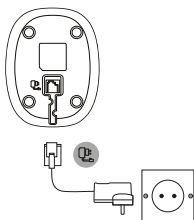
2. Como começar



Ligar a base e o dispositivo



1. Ligue o cabo de linha telefónica à tomada assinalada com  na parte traseira da base.
2. Ligue o adaptador de corrente eléctrica à tomada assinalada com  na parte traseira da base e ligue a outra extremidade à tomada eléctrica. Ligue a fonte de alimentação.

Ligar o carregador e carregar o dispositivo



1. Ligue o adaptador de corrente elétrica à tomada assinalada com  na parte traseira do carregador e ligue a outra extremidade à tomada elétrica.
2. Retire a cobertura do compartimento das pilhas da parte de trás do telefone e introduza as 2 pilhas Ni-MH recarregáveis tipo AAA fornecidas. Tenha atenção às indicações “+” e “-” no interior do compartimento das pilhas e introduza-as na direção correta.
3. Deslize a tampa das pilhas de novo para a sua posição.
4. Se estiver a carregar as pilhas pela primeira vez, coloque o dispositivo no carregador a carregar continuamente durante pelo menos 16 horas.
5. Quando o dispositivo estiver completamente carregado, o ícone  irá surgir de forma fixa no visor. O visor irá apresentar **HANDSET** e o número do dispositivo para indicar que está registado na base.

Importante

Advertência! Utilize apenas as pilhas Ni-MH recarregáveis (2 pilhas Ni-MH de 300 mA de tipo AAA recarregáveis) fornecidas com o seu CICB.

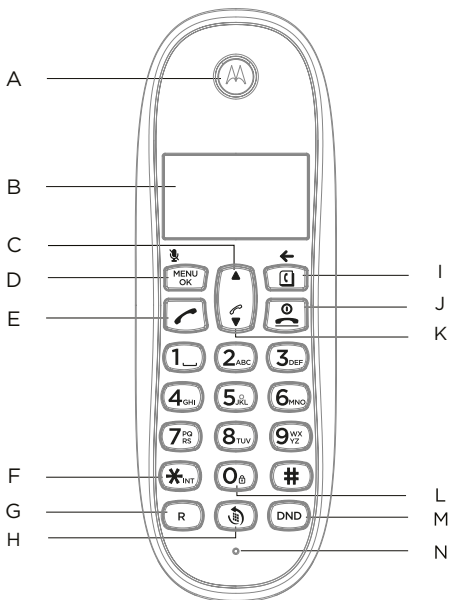
Selecionar o idioma e definir a data/hora

Na primeira utilização, quando o dispositivo é associado à base pela primeira vez, apresenta os diferentes idiomas disponíveis (a rolar). Para selecionar o idioma do dispositivo, prima Menu/OK quando o idioma aparecer no ecrã. Em seguida, continue a definir a data e a hora.

Nota: pode alterar manualmente o idioma mais tarde ou reiniciar o processo ao redefinir a unidade através do menu do dispositivo.

3. Conhecer o seu telefone

Apresentação geral do dispositivo



A Auscultador

B Visor

Consulte a página 15 para uma apresentação geral dos ícones do visor.

C Para cima

Durante uma chamada, prima para aumentar o volume do auscultador. Quando o telefone estiver a tocar, prima para aumentar o volume de toque do dispositivo.

Prima para percorrer as opções de menu, lista de remarcação, a lista de chamadas e as entradas da agenda.

D Menu/OK/Silenciar

Prima para abrir o menu.

Prima para selecionar as opções do menu e para confirmar uma opção apresentada.

Durante uma chamada, prima para silenciar/ativar o som.

E Falar

Prima para realizar e receber chamadas.

F */Intercomunicador/Marcação por impulsos para marcação por tons

Marque um *.

Utilizado para realizar chamadas internas e transferir chamadas para outros dispositivos C1CB registrados na base.

Durante uma chamada, prima para passar da marcação por impulsos para a marcação por tons.

G Rechamada

Prima para inserir uma rechamada (R) ao pré-marcas ou armazenar números.

Prima para marcar uma rechamada (R) durante uma chamada.

H Remarcar

Em modo de espera, prima para abrir a lista de remarcação.

I Agenda/Eliminar/Voltar

Em modo de espera, prima para abrir o menu da agenda.

Em modo de edição, prima para apagar caracteres e dígitos.

Regresse ao nível de menu anterior.

J Terminar chamada/Sair/Ligar/desligar dispositivo

Prima para terminar uma chamada.

Ao visualizar a lista de remarcação/lista de chamadas/agenda ou no menu, prima para sair e voltar ao modo de espera.

Prima sem soltar durante 5 segundos para desligar o dispositivo e prima uma vez para o ligar.

K Lista de chamadas/Para baixo

Em modo de espera, prima para abrir a lista de chamadas.

Durante uma chamada, prima para diminuir o volume do auscultador.

Quando o telefone estiver a tocar, prima para diminuir o volume de toque do dispositivo.

L Bloqueio do teclado

Prima sem soltar para bloquear e desbloquear o teclado.

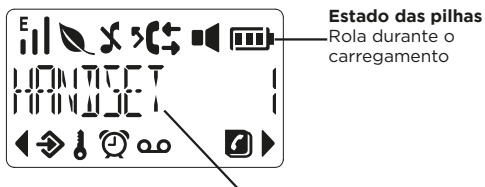
M Não incomodar

Prima para ativar automaticamente o modo Não incomodar.

Prima sem soltar para entrar no menu de bloqueio de chamadas.

N Microfone





Visor LCD do dispositivo



Em modo de espera, prima sem saltar **MENU** para alternar o ecrã de inatividade do dispositivo entre o nome do dispositivo ou a hora.

- Ícone de sinal
- O MODO ECO está LIGADO
- O ECO PLUS está LIGADO
- O toque do dispositivo está desligado
- Indica uma chamada perdida
- Fixo ao realizar uma chamada
Fica intermitente para indicar uma chamada recebida ou interna
- Indica uma chamada recebida ao visualizar a lista de chamadas¹
- Indica uma chamada realizada ao visualizar a lista de remarcação¹
- O mãos-livres está ligado (não aplicável ao CICB)
- O menu está aberto
- O teclado está bloqueado
- O alarme está definido
- Indica novas mensagens de correio de voz recebidas
Desligado quando existem mensagens de correio de voz²
- A agenda está aberta
- O número apresentado tem mais de 12 dígitos

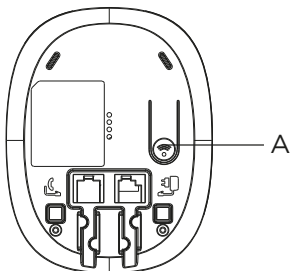
Os níveis aproximados de energia da pilha são indicados da seguinte forma:

-  A bateria está totalmente carregada
-  A bateria está parcialmente carregada
-  A bateria está fraca
-  Fica intermitente quando a pilha está quase totalmente descarregada

¹Para poder utilizar esta funcionalidade, tem de subscrever o serviço de identificação de chamadas da sua operadora. A subscrição pode estar sujeita ao pagamento de uma taxa.

²Esta funcionalidade depende de a sua operadora suportar, ou não, o serviço. A subscrição pode estar sujeita ao pagamento de uma taxa.

Apresentação geral da base



A Localização

Em modo de espera, prima para fazer tocar o(s) dispositivo(s).

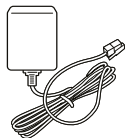
Prima sem soltar para aceder ao modo de registo quando registar dispositivos.

Questo opuscolo fornisce le informazioni di avvio rapido del telefono cordless digitale C1CB. Per una spiegazione completa di tutte le funzioni e le istruzioni, fare riferimento alla Guida per l'utente che può essere disponibile secondo come descritto nell'ultima pagina di questo opuscolo.

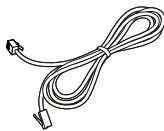
Contenuto all'interno della scatola



Ricevitore portatile e base



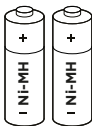
Adattatore di alimentazione



Cavo della linea telefonica



Ricevitore portatile e caricatore (disponibile solo per confezioni multiple)



2 batterie Ni-MH ricaricabili



Guida rapida

Importante

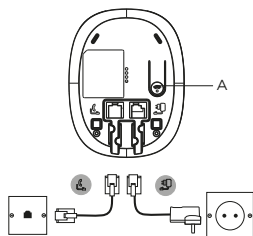
Utilizzare solo il cavo telefonico in dotazione.



Se hai acquistato un pacchetto multiplo C1CB, avrai anche i seguenti elementi aggiuntivi:

- Ricevitore portatile e caricatore
- 2 batterie Ni-MH ricaricabili
- Adattatore di alimentazione per il caricabatterie

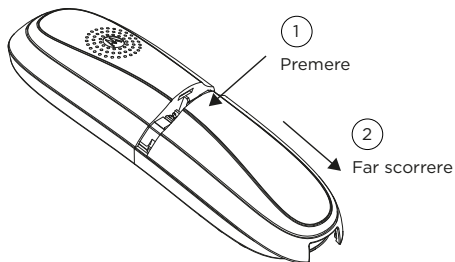
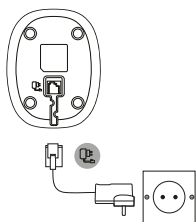
2. Per iniziare



Collegamento della base e del ricevitore



1. Inserire il cavo telefonico nella presa contrassegnata con  sul retro della base.
2. Collegare l'adattatore di alimentazione nella presa contrassegnata  sul retro della base e inserire l'altra estremità nella presa di corrente elettrica. Accendere l'alimentazione.

Collegamento del caricatore e ricarica del ricevitore



1. Collegare l'adattatore di alimentazione nella presa contrassegnata con  sul retro del caricatore e inserire l'altra estremità nella presa di corrente elettrica.
2. Rimuovere il coperchio della batteria dalla parte posteriore del ricevitore e inserire le 2 batterie AAA ricaricabili Ni-MH in dotazione. Si prega di notare le sigle '+' e '-' all'interno del vano batterie e inserirle nella direzione corretta.
3. Far scorrere il coperchio della batteria in posizione.
4. Se si caricano le batterie per la prima volta, posizionare il ricevitore sul caricatore per caricare continuamente per almeno 16 ore.
5. Quando il ricevitore è completamente carico, l'icona  appare fissa sul display. Il display mostrerà **HANDSET** e il numero del ricevitore a indicare che è registrato sulla base.

Importante

Attenzione! Utilizzare solo le batterie ricaricabili Ni-MH approvate (2 batterie ricaricabili AAA Ni-MH da 300mAh) fornite con il C1CB.

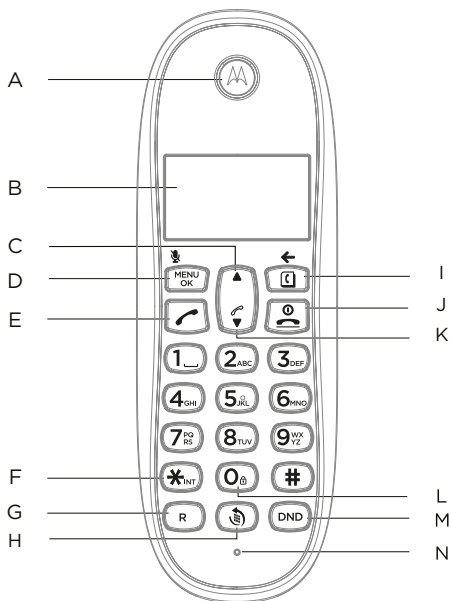
Selezionare la lingua e impostare data/ora

Al primo utilizzo, quando il portatile viene collegato alla base per la prima volta, verranno visualizzate le diverse lingue disponibili (in sequenza). Selezionare la lingua del telefono premendo Menù/OK, quando la lingua appare sullo schermo. Quindi continuare a impostare data e ora.

Nota: è possibile modificare manualmente la lingua in un secondo momento oppure riavviare il processo reimpostando l'unità tramite il menù del telefono.

3. Conoscere il telefono

Panoramica del ricevitore portatile



A Altoparlante auricolare

B Display

Vedi pagina 22 per una panoramica delle icone del display.

C Su

Durante una chiamata, premere per aumentare il volume dell'altoparlante auricolare.

Quando il telefono squilla, premere per aumentare il volume della suoneria del ricevitore portatile.

Premere per scorrere tra le opzioni del menù, l'elenco di ricomposizione, l'elenco delle chiamate e le voci della rubrica.

D Menù / OK / Muto

Premere per aprire il menù.

Premere per selezionare le opzioni di menù e per confermare un'opzione visualizzata.

Durante una chiamata, premere per attivare / disattivare il silenziamento (muto).

E Parla

Premere per effettuare e ricevere chiamate.

F * / Intercom / Selezione da impulsi a toni

Selezionare un *.

Utilizzato per effettuare chiamate interne e trasferire le chiamate ad altri ricevitori C1CB registrati sulla base.

Durante una chiamata, premere per passare dalla composizione a impulsi a quella a toni.

G Funzione Recall

Premere per inserire un recall (R) durante la pre-composizione o la memorizzazione dei numeri.

Premere per comporre un recall (R) durante una chiamata.

H Ricomposizione

In modalità standby, premere per aprire l'elenco di ricomposizione.

I Rubrica / Elimina / Indietro

In modalità standby, premere per aprire il menù della rubrica.

In modalità modifica, premere per cancellare caratteri e cifre.

Tornare al livello di menù precedente.

J Termina chiamata / Esci / Accendi/spegni ricevitore

Premere per terminare una chiamata.

Quando si visualizza elenco ricomposizione / elenco chiamate / rubrica o quando si è nel menù, premere per uscire e tornare in standby.

Tenere premuto per 5 secondi per spegnere il portatile e premere una volta per accenderlo.

K Elenco chiamate / Giù

In modalità standby, premere per aprire l'elenco delle chiamate.

Durante una chiamata, premere per diminuire il volume dell'altoparlante auricolare.

Quando il telefono squilla, premere per diminuire il volume della suoneria del ricevitore.

Premere per scorrere tra le opzioni del menù, l'elenco di ricomposizione, l'elenco delle chiamate e le voci della rubrica.

L Blocco tastiera

Premere e tenere premuto per bloccare e sbloccare la tastiera.

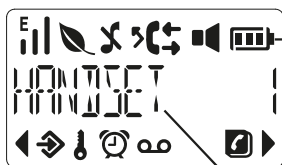
M Non disturbare

Premere per attivare automaticamente Non disturbare.

Tenere premuto per accedere al menù del blocco chiamate.

N Microfono


Display LCD del ricevitore


















Stato della batteria

Scorre durante la ricarica


Orario o nome del ricevitore

In modalità standby, tenere premuto  per passare nella schermata di attesa del ricevitore tra il nome del ricevitore o l'orario.

-  Icona del segnale
-  MODALITÀ ECO è ATTIVA
-  ECO PLUS è ATTIVA
-  La suoneria del ricevitore è disattivata
-  Indica una chiamata persa
-  Fissa quando si effettua una chiamata in uscita
Lampeggia per indicare una chiamata in arrivo o interna
-  Indica una chiamata in arrivo durante la visualizzazione dell'elenco delle chiamate¹
-  Indica una chiamata in uscita durante la visualizzazione dell'elenco di ricomposizione¹
-  Il vivavoce è attivo (non applicabile per C1CB)
-  Il menù è aperto
-  La tastiera è bloccata
-  La sveglia è impostata
-  Indica nuovi messaggi vocali ricevuti
Spenta quando non ci sono messaggi vocali²
-  La rubrica è aperta
-  Il numero visualizzato è più lungo di 12 cifre

I livelli di potenza approssimativi della batteria sono indicati come segue:

 La batteria è completamente carica

 La batteria è parzialmente carica

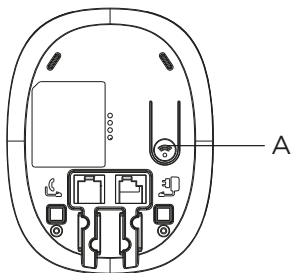
 La batteria sta per esaurirsi

 Lampeggia quando la batteria è quasi completamente scarica

¹Affinché queste caratteristiche funzionino, è necessario abbonarsi a un servizio ID chiamante del proprio operatore di rete. Potrebbe essere dovuto un importo di abbonamento.

²Questa funzione dipende dal fornitore del servizio di rete che supporta il servizio. Potrebbe essere dovuto un importo di abbonamento.

Panoramica della base



A Localizzazione

In modalità standby, premere per far suonare il/i ricevitore/i.

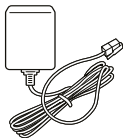
Tenere premuto per accedere alla modalità di registrazione quando si registrano i ricevitori.

Această broșură vă oferă informații de pornire rapidă a telefonului dumneavoastră digital fără fir C1CB. Pentru o explicație completă a tuturor caracteristicilor și instrucțiunilor, vă rugăm să consultați Ghidul utilizatorului, care poate fi disponibil așa cum este descris în pagina de jos a acestei broșuri.

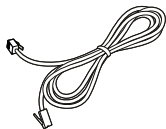
Conținutul cutiei



Telefon și bază fără fir



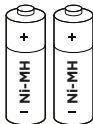
Adaptor de alimentare



Cablu de linie telefonică



Telefon și încărcător fără fir (disponibil numai pentru pachete multiple)



Baterii reîncărcabile Ni-MH x 2



Ghid de pornire rapidă

Important

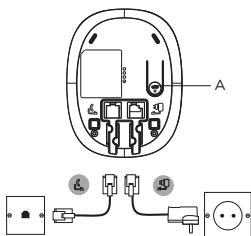
Utilizați numai cablul telefonic furnizat..



Dacă ați achiziționat un pachet multiplu C1CB, veți avea și următoarele articole suplimentare:

- Telefon și încărcător fără fir
- 2 x baterii reîncărcabile Ni-MH
- Adaptor de alimentare pentru încărcător

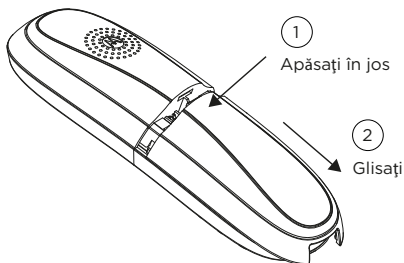
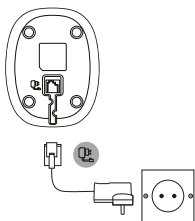
2. Noțiuni introductive



Conectarea bazei și a receptorului



1. Conectați cablul telefonic în priza marcată cu  în partea din spate a bazei.
2. Conectați adaptorul de alimentare la priza marcată cu  pe partea din spate a bazei și conectați celălalt capăt la priza de perete. Porniți sursa de alimentare.

Conectarea încărcătorului și încărcarea telefonului



1. Conectați adaptorul de alimentare la priza marcată cu  în partea din spate a încărcătorului și conectați celălalt capăt la priza de perete.
2. Scoateți capacul bateriei din spatele telefonului și introduceți cele 2 baterii reîncărcabile AAA NiMH furnizate. Vă rugăm să rețineți marcajele „+” și „-” din interiorul compartimentului bateriei și introduceți-le în direcția corectă.
3. Glisați capacul bateriei la loc.
4. Dacă încărcați bateriile pentru prima dată, puneți telefonul pe încărcător pentru a se încărca timp de cel puțin 16 ore continuu.
5. Când telefonul este complet încărcat, pictograma  va apărea în mod constant pe afișaj. Afișajul va afișa **HANDSET** și numărul telefonului pentru a indica faptul că acesta este înregistrat la bază.

Important

Avertisment! Utilizați numai baterii reîncărcabile Ni-MH aprobate (2 x baterii reîncărcabile AAA Ni-MH 300mAh) furnizate împreună cu C1CB.

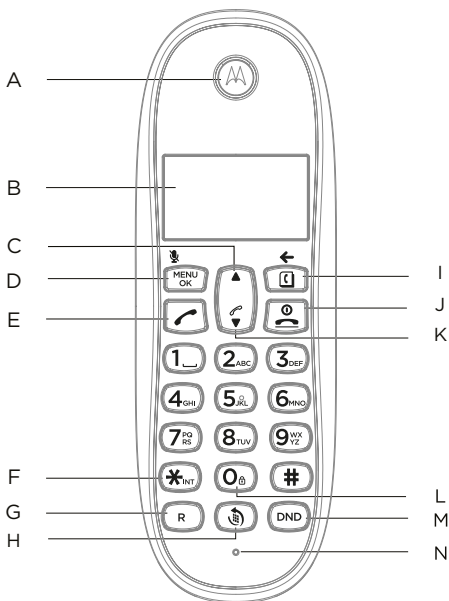
Selectați limba și setați data/ora

La prima utilizare, atunci când receptorul este conectat la bază pentru prima dată, acesta va afișa diferitele limbi disponibile (în rotație). Selectați limba receptorului apăsând Meniu/OK când limba apare pe ecran. Apoi continuați să setați data și ora.

Notă: puteți schimba manual limba mai târziu sau puteți reporni procesul prin resetarea unității prin meniul receptorului.

3. Cunoașterea telefonului

Prezentare generală a telefonului dumneavoastră



A Cască

B Afișaj

Consultați pagina 29 pentru o prezentare generală a pictogramelor afișate.

C Sus

În timpul unui apel, apăsați pentru a crește volumul căștii.
Când telefonul sună, apăsați pentru a crește volumul soneriei receptorului.
Apăsați pentru a parcurge opțiunile de meniu, lista de reapelare, lista de apeluri și intrările din agenda telefonică.

D Meniu / OK / Silențios

Apăsați pentru a deschide meniul.
Apăsați pentru a selecta opțiunile de meniu și pentru a confirma o opțiune afișată.
În timpul unui apel, apăsați pentru a activa/dezactiva sunetul.

E Vorbiți

Apăsați pentru a efectua și primi apeluri.

F * / Interfon / Apelare prin impulsuri, apelarea prin ton

Formați un *.

Folosit pentru a efectua apeluri interne și pentru a transfera apeluri către alte receptoare C1CB înregistrate la bază.

În timpul unui apel, apăsați pentru a comuta de la apelarea prin impulsuri la apelarea prin ton.

G Apelarea ultimului număr

Apăsați pentru a insera o rechemare (R) atunci când pre-apelați sau stocați numere.

Apăsați pentru a insera o rechemare (R) în timpul unui apel.

H Reapelare

În modul de așteptare, apăsați pentru a deschide lista de reapelare.

I Agenda telefonică / Șterge / Înapoi

În modul de așteptare, apăsați pentru a deschide meniul agenda telefonică.

În modul de editare, apăsați pentru a șterge caractere și cifre.

Reveniți la nivelul anterior de meniu.

J Terminare apel / Ieșire / Pornire/oprire receptor

Apăsați pentru a termina un apel.

Când vizualizați lista de reapelare / apeluri / agenda telefonică sau când vă aflați în meniu, apăsați pentru a ieși și pentru a reveni la modul de așteptare.

Apăsați și mențineți apăsat timp de 5 secunde pentru a opri telefonul și apăsați o singură dată pentru a-l porni.

K Lista de apeluri / Jos

În modul de așteptare, apăsați pentru a deschide lista de apeluri.

În timpul unui apel, apăsați pentru a reduce volumul căștii.

Când telefonul sună, apăsați pentru a reduce volumul soneriei receptorului.

Apăsați pentru a parcurge opțiunile de meniu, lista de reapelare, lista de apeluri și intrările din agenda telefonică.

L Blocarea tastaturii

Apăsați lung pentru a bloca și debloca tastatura.

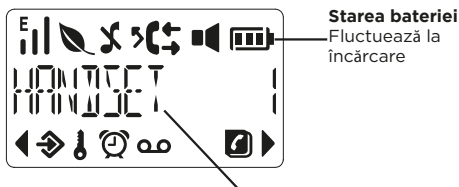
M Nu deranjați

Apăsați pentru a activa automat modul Nu deranjați.
















Apăsați lung pentru a intra în meniul de blocare a apelurilor.

N Microfon

Afișajul LCD al telefonului




În modul de așteptare, țineți apăsat **MENU** pentru a comuta ecranul inactiv al receptorului între numele sau ora acestuia.

-  Pictograma semnal
-  MODUL ECO este PORNIT
-  ECO PLUS este PORNIT
-  Soneria telefonului este dezactivată
-  Indică un apel pierdut
-  Stabil atunci când efectuați un apel de ieșire
Luminează intermitent pentru a indica un apel primit sau intern
-  Indică un apel primit la vizualizarea listei de apeluri¹
-  Indică un apel de ieșire la vizualizarea listei de reapelare¹
-  Funcția mâini libere este activată (nu se aplică pentru C1CB)
-  Meniul este deschis
-  Tastatura este blocată
-  Alarma este setată
-  Indică noi mesaje vocale primite
Dezactivat atunci când nu există mesaje vocale²
-  Agenda telefonică este deschisă
-  Numărul afișat este mai lung de 12 cifre

Nivelurile aproximative de putere ale bateriei sunt indicate după cum urmează:

 Bateria este complet încărcată

 Bateria este parțial încărcată

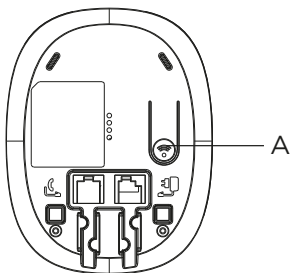
 Bateria este descărcată

 Luminează intermitent când bateria este aproape complet descărcată

¹Pentru ca această caracteristică să funcționeze, trebuie să vă abonați la Serviciul de identificare a apelantului la operatorul dvs. de rețea. Se poate plăti o taxă de abonament.

²Această caracteristică depinde de furnizorul de servicii de rețea care acceptă serviciul. Se poate plăti o taxă de abonament.

Privire de ansamblu asupra bazei



A Găsește

În modul de așteptare, apăsați pentru a face receptorul (receptoarele) să sune.

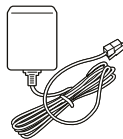
Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare atunci când înregistrați receptoarele.

This booklet provides you the quick start information of your C1CB digital cordless telephone. For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User Guide which can be available as described at the bottom page of this booklet.

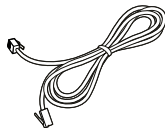
Contents inside the box



Cordless handset and base



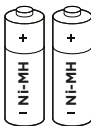
Power adaptor



Telephone line cord



Cordless handset and charger
(available only for multiple pack)



Rechargeable Ni-MH
battery cells x 2



Quick Start Guide

Important

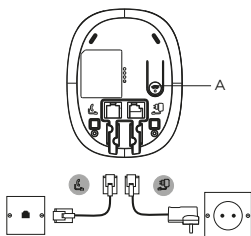
Only use the telephone line cord supplied.



If you have purchased a C1CB multiple pack you will also have the following additional items:

- Cordless handset and charger
- 2 x rechargeable Ni-MH battery cells
- Power adaptor for the charger

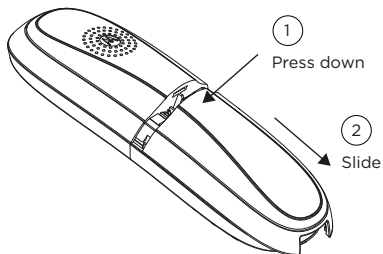
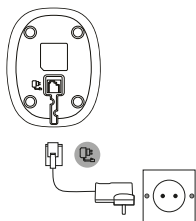
2. Getting started



Connecting the base and handset



1. Plug the telephone line cord into the socket marked  on the rear of the base.
2. Plug the power adaptor into the socket marked  on the rear of the base and plug the other end into the wall socket. Switch on the power supply.

Connecting the charger and charging the handset



1. Plug the power adaptor into the socket marked  on the rear of the charger and plug the other end into the wall socket.
2. Remove the battery cover from the back of the handset and insert the 2 x AAA NiMH rechargeable batteries supplied. Please note the '+' and '-' markings inside the battery compartment and insert in the correct direction.
3. Slide the battery cover back into place.
4. If you are charging the batteries for the first time, place the handset on the charger to charge for at least 16 hours continuously.
5. When the handset is fully charged, the  icon will appear steadily on the display. The display will show **HANDSET** and the handset number to indicate that it is registered to the base.

Important

Warning! Use only the approved rechargeable Ni-MH battery cells (2 x AAA Ni-MH 300mAh rechargeable batteries) supplied with your C1CB.

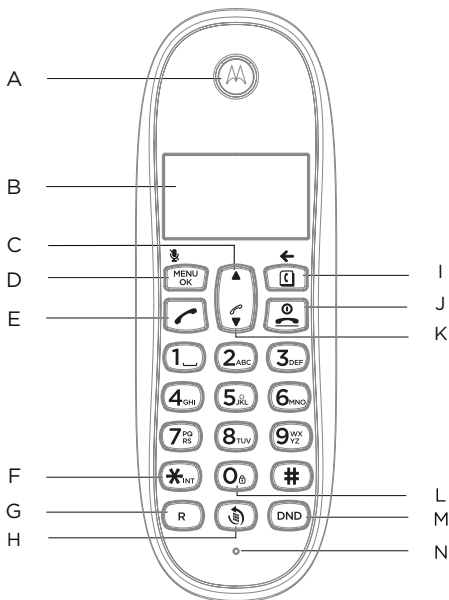
Select language and set date/time

On first time use, when handset is linked to base for first time, it will display the different languages available (rolling). Select the handset language by pressing Menu/OK when the language appears on the screen. Then continue to set date and time.

Note: you can manually change the language later or restart the process by resetting the unit via the handset menu.

3. Getting to know your phone

Overview of your handset



A Earpiece

B Display

See page 36 for an overview of the display icons.

C Up

During a call, press to increase earpiece volume.

When the phone is ringing, press to increase the handset ringer volume.

Press to scroll through the menu options, redial list, calls list and phonebook entries.

D Menu / OK / Mute

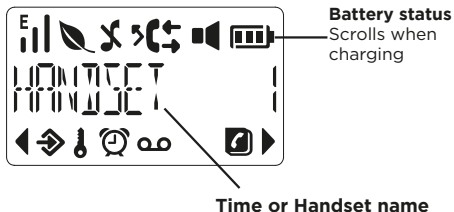
Press to open the menu.


Press to select menu options and to confirm a displayed option.
















During a call, press to turn mute on / off.

- E Talk**
Press to make and receive calls.
- F * / Intercom / Pulse to Tone dialling**
Dial a *.
Used to make internal calls and transfer calls to other CICB handsets registered to the base.
During a call, press to switch from pulse dialling to tone dialling.
- G Recall**
Press to insert a recall (R) when pre-dialling or storing numbers.
Press to dial a recall (R) when during a call.
- H Redial**
In standby mode, press to open the redial list.
- I Phonebook / Delete / Back**
In standby mode, press to open the phonebook menu.
In editing mode, press to delete characters and digits.
Go back to the previous menu level.
- J End Call / Exit / Switch Handset on/off**
Press to end a call.
When viewing the redial / calls list / phonebook or when in the menu, press to exit and return to standby.
Press and hold for 5 seconds to switch off the handset and single press to switch on the handset.
- K Calls list / Down**
In standby mode, press to open the calls list.
During a call, press to decrease earpiece volume.
When the phone is ringing, press to decrease the handset ringer volume.
Press to scroll through the menu options, redial list, calls list and phonebook entries.
- L Keypad lock**
Press and hold to lock and unlock the keypad.
- M Do Not Disturb**
Press to automatically turn on Do Not Disturb.
Press and hold to enter the call block menu.
- N Microphone**


Handset LCD display





In standby mode, press and hold  to switch handset idle screen between handset name or time.

-  Signal icon
-  ECO MODE is ON
-  ECO PLUS is ON
-  Handset ringer is off
-  Indicates a missed call
-  Steady when making an outgoing call
Flashes to indicate an incoming or internal call
-  Indicates an incoming call when viewing the calls list¹
-  Indicates an outgoing call when viewing the redial list¹
-  Hands-free is on (not applicable for the C1CB)
-  Menu is open
-  Keypad is locked
-  Alarm is set
-  Indicates new voicemail messages received
Off when there is no voicemail messages²
-  Phonebook is opened
-  Displayed number is longer than 12 digits

The approximate power levels of your battery are indicated as follows:

 Battery is fully charged

 Battery is partially charged

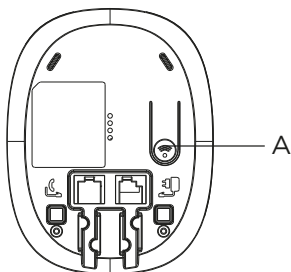
 Battery is running low

 Flashes when battery is almost fully discharged

¹For this feature to work, you must subscribe to Caller ID Service from your network operator. A subscription fee may be payable.

²This feature is dependent on your Network Service provider supporting the service. A subscription fee may be payable.

Overview of the base



A Page

In standby mode, press to ring the handset(s).

Press and hold to enter registration mode when registering handsets.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer: Name: Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd.
 Address: AD1 Section, The Economy Development Area, Dongsheng
 Industrial District, Meizhou, 514000.
 Guangdong Province, P.R. China

Equipment: Model Number: Motorola C1001CB, Motorola C1002CB,
 Motorola C1003CB, Motorola C1004CB

 Product Type: DECT cordless phone without Telephone Answering
 Machine (C100xCB) and their Multi-handset version.

 Accessories: External Power Supply Unit(s)

We, Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd, declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following:

Directives: Radio Equipment: 2014/53/EU
 RoHS: 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863

The following standards/regulations have been applied:

Radio Equipment Directive (Annex IV)

Article 3.1a: Safety & Health: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020,
 EN 62479:2010, EN 50663:2017

Article 3.1b: EMC: EN 301 489-1 v2.2.3, EN 301 489-6 v2.2.1

Article 3.2: RF Spectrum Efficiency: EN 301 406 v2.2.2

ROHS Directive: IEC 62321

Ecodesign Requirement: External Power Supply Unit: (EU) 2019/1782

Signed for and on behalf of Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd

Place: Hong Kong, China
Name: CW Cheung
Function/Title: Chief Technical Officer
Signature:

CW CHEUNG

Date: 31st October, 2024

ATENCIÓN AL CLIENTE DIGI ESPAÑA

Puedes contactar con nuestro Servicio de Atención al Cliente llamando por teléfono al 1200 (gratis desde un número DIGI) o al 919 120 120 (desde otras redes). O si lo prefieres, envía un email a atencionalcliente@digimobil.es. También puedes contactar con nosotros a través de nuestras redes sociales:

 [digimobil.es](https://www.facebook.com/digimobil.es)

 [digimobil_es](https://www.instagram.com/digimobil_es)

 [digimobil_es](https://twitter.com/digimobil_es)

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO CLIENTE DIGI PORTUGAL

Para qualquer dúvida relacionada com questões técnicas ou outras, deverá entrar em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente através do número 923 30 90 30 ou utilizando o endereço de e-mail apoio.cliente@digipt.pt.

SERVIZIO DI ASSITENZA CLIENTI DIGI ITALIA

Puoi contattare il nostro Servizio Clienti chiamando il numero 4077 (gratuito da un numero Digi) o al 353 300 4077 (da altre reti). In alternativa, puoi anche scriverci una mail all'indirizzo servizioclienti@digimobil.it. Ci trovi anche sui nostri social network:

 [digimobil.it](https://www.facebook.com/digimobil.it)

 [digimobil_it](https://www.instagram.com/digimobil_it)

SERVICIUL CLIENȚI DIGI ROMANIA

Poți contacta Serviciul nostru de Relații cu Clienții la numărul 031 400 4401. De asemenea, ne poți contacta și prin intermediul rețelelor sociale:

 [digipunctro](https://www.facebook.com/digipunctro)

 [digi.romania](https://www.instagram.com/digi.romania)

CUSTOMER SERVICE DIGI SPAIN

You can contact our Customer Service by calling 1200 (free from DIGI subscriber numbers) or 919 120 120 (from other networks). Alternatively you can send an email to atencionalcliente@digimobil.es. You can also reach us through our social networks:

 [digimobil.es](https://www.facebook.com/digimobil.es)

 [digimobil_es](https://www.instagram.com/digimobil_es)

 [digimobil_es](https://twitter.com/digimobil_es)

Distributed or sold by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2025 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Version 9.0 (EU_DIGI)

